

## SOMMAIRE

### ARTICLES

---

- La jurisprudence de la CJCE sur les plans et programmes en matière d'environnement,**  
par Geoffroy MICHEL 3
- La compatibilité des principaux systèmes pénaux nationaux européens en matière de pollution de cours d'eau,**  
par Marcel BAYLE 24
- La protection de l'environnement depuis la révision constitutionnelle de 2001,**  
par Glykeria SIOUTIS 39

### CHRONIQUE NATIONALE

---

- Belgique**  
par Francis HAUMONT 51

### JURISPRUDENCE

---

- Observations sous l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme Öneriyildiz c/ Turquie du 18 juin 2002**  
par Jean-Pierre MARGUÉNAUD 67
- Panorama de jurisprudence de la Cour de justice et du Tribunal de première instance des Communautés européennes (3<sup>e</sup> trimestre 2002)** 77

### TEXTES ET DOCUMENTS (juillet-août-septembre 2002)

---

#### Textes communautaires reproduits

##### *Décisions*

- Décision-cadre n° 2003/80/JAI du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la protection de l'environnement par le droit pénal 79
- Décision n° 1600/2002/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juillet 2002 établissant un sixième programme d'action communautaire pour l'environnement 85

*Questions écrites*

- 108 Question écrite E-2531/01  
posée par Fernando Fernandez Martin (PPE-DE)  
à la Commission.  
Application d'une écotaxe à l'île de Lanzarote
- 109 Question écrite E-3296/01  
posée par Jonas Sjöstedt (GUE/NGL) à la Commission.  
Contrôle insuffisant des boues d'épuration
- 110 Question écrite E-3553/01  
posée par Eurig Wyn (Verts/ALE) à la Commission.  
Révision de la directive CE de 1976 sur les eaux de baignade

**Liste des textes et documents**

- 112 Textes définitifs
- 116 Propositions

---

**BIBLIOGRAPHIE**

- 117 Note bibliographique sur l'ouvrage de Fernando LOPEZ RAMON,  
« Principios de Derecho Forestal »,  
par Analucia HARTMANN
- 118 Note bibliographique sur l'ouvrage  
de Paulo Affonso Leme MACHADO, « Ressources hydriques,  
droit brésilien et international (Recursos Hidricos,  
Direito Brasileiro e Internacional) »,  
par Ana Rachel TEIXEIRA NASCIMENTO
- 119 Note bibliographique  
sur *La Revue roumaine de droit de l'environnement* n° 1/2003,  
par Alida ASSEMBONI

---

**REVUE DES REVUES**

- 123 **Sommaire Revue juridique de l'environnement n° 1/2003**